

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1998-1999

26 FÉVRIER 1999

Proposition de loi établissant un prix fixe pour les livres

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le Conseil d'État, section de législation, première chambre, saisi par le président du Sénat, le 5 juin 1998, d'une demande d'avis sur une série d'amendements relatifs à «une proposition de loi établissant un prix fixe pour les livres», et ayant reçu confirmation par ce dernier, le 18 novembre 1998, «qu'il y avait lieu de considérer la demande d'avis comme portant également sur la proposition de loi», après avoir examiné l'affaire au cours des séances des 29 octobre 1998 et 10 décembre 1998, a donné à cette dernière date l'avis suivant :

PORTÉE DE LA PROPOSITION

1. La proposition de loi vise à établir un prix fixe pour les livres sur la base d'un régime de droit public.

Conformément au système proposé, le prix de vente spécifique d'un livre serait fixé par l'éditeur ou, en ce qui concerne les livres édités hors de Belgique, par leur importateur. Dans ce dernier cas, l'importateur ne peut fixer de prix qui soit inférieur au prix fixé ou proposé par l'éditeur étranger. Sans préjudice des réductions de prix accordées pour les ventes survenant deux ans après la première mise en vente ou dans le cadre de ventes en soldes, les prix obligatoires sont applicables à toutes les ventes, étant entendu qu'un prix est admissible s'il reste compris entre 95 et 100 % du prix de vente fixé.

Voir:

Documents du Sénat:

1-199 - 1995/1996:

N° 1: Proposition de loi de M. Caluwé et consorts.

1-199 - 1996/1997:

N°s 2 et 3: Amendements.

1-199 - 1997/1998:

N° 4: Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1998-1999

26 FEBRUARI 1999

Wetsvoorstel tot instelling van een vaste boekenprijs

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 5 juni 1998 door de voorzitter van de Senaat verzocht hem van advies te dienen over een reeks van amendementen «betreffende een voorstel van wet tot instelling van een vaste boekenprijs» met bevestiging op 18 november 1998 «dat de adviesaanvraag moet worden beschouwd als ook betrekking hebbende op het wetsvoorstel», heeft, na de zaak te hebben onderzocht op de zittingen van 29 oktober 1998 en op 10 december 1998, op laatstvermelde datum het volgende advies gegeven :

STREKKING VAN HET VOORSTEL

1. Het wetsvoorstel beoogt een vaste boekenprijs in te stellen op grond van een publiekrechtelijke regeling.

Overeenkomstig het voorgestelde stelsel zou de particuliere verkoopprijs van een boek worden vastgesteld door de uitgever of, wat de boeken betreft die buiten België worden uitgegeven, door de invoerder ervan. In het laatste geval mag de invoerder geen prijs vaststellen die minder bedraagt dan de prijs bepaald of voorgesteld door de buitenlandse uitgever. Onverminderd prijsverminderingen voor verkopen na twee jaar volgend op de eerste tekoopstelling, of in het kader van opruimingsverkopen, zijn de verplichte prijzen bindend voor alle verkopen, zij het dat een prijs toelaatbaar wordt geacht die is begrensd tussen 95 en 100 % van de vastgestelde verkoopprijs.

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-199 - 1995/1996:

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Caluwé c.s.

1-199 - 1996/1997:

Nrs. 2 en 3: Amendementen.

1-199 - 1997/1998:

Nr. 4: Amendementen.

2. Selon les développements relatifs à la proposition, ses signataires visent à assurer la protection du livre en tant que bien culturel, notamment en faisant en sorte que le prix des livres ne soit pas entièrement tributaire des mécanismes du marché, afin que les prix soient maîtrisés, et que l'on puisse au moins prévenir tout ralentissement dans la vente des livres qui serait dû à des hausses de prix tout en assurant au secteur de la distribution une bonne position économique.

La proposition a donné lieu au dépôt de nombreux amendements. Aux termes de la demande d'avis, comme le spécifie le président du Sénat, l'examen du Conseil d'État, section de législation, doit avoir pour objet tant la proposition de loi que les amendements déjà déposés.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. L'imposition d'un système de prix fixe, c'est-à-dire obligatoire, pour les livres, peut s'opérer en vertu d'un accord entre producteurs et distributeurs de livres. Pareil mécanisme soulève des questions sur le plan de la compatibilité avec l'interdiction de cartel, telle qu'elle figure dans la loi belge du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, et, en ce qui concerne les opérations transfrontalières, dans les articles 85 et suivants du traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne (ci-après: traité CE).

Si, comme dans la présente proposition, le prix du livre est fixé d'une manière obligatoire sur la base d'une norme de droit public, il convient également de vérifier si pareil régime est compatible avec l'article 30 du traité CE, aux termes duquel «les restrictions quantitatives à l'importation, ainsi que toutes mesures d'effet équivalent sont interdites entre les États membres».

À cet égard, il y a lieu d'opérer une distinction entre, d'une part, l'application d'un prix obligatoire pour les livres dans le cadre de la distribution de livres sur un marché national déterminé et, d'autre part, l'application du même prix obligatoire pour les ventes sur le marché d'un autre État membre, y compris la possibilité de procéder, après réimportation, à la revente des livres exportés sur le marché de l'État membre d'origine.

2. En ce qui concerne la première question, la Cour de justice des Communautés européennes a considéré, dans un arrêt du 10 janvier 1985, qu'«il n'existe pas, jusqu'à présent, de politique communautaire de concurrence concernant des systèmes ou pratiques purement nationaux dans le secteur des livres que les États membres seraient tenus de respecter en vertu de leur devoir de s'abstenir de toutes mesures susceptibles de mettre en péril la réalisation des buts du traité. Il s'ensuit qu'en l'état actuel du droit communautaire, les obligations des États membres, découlant de l'article 5, en combinaison avec les articles 3, sous f), et 85 du traité, ne sont pas suffisamment déterminées pour leur interdire d'édicter une législation du type de celle litigieuse en matière de concurrence sur les prix de vente au détail des livres, à condition toutefois que cette législation respecte les autres dispositions spécifiques du traité, et notamment celles qui concernent la libre circulation des marchandises qu'il convient en conséquence d'examiner» (1).

3. En ce qui concerne les livres qui ont été commercialisés dans un État membre et exportés vers un autre État membre, la Cour de justice déclarait dans le même arrêt qu'une réglementation qui prévoit que le prix de ces livres est fixé par «un opérateur agissant à un autre stade de la chaîne commerciale que l'éditeur» et qui «met tout autre importateur de ce même livre dans l'impossibilité de pratiquer le prix de vente qu'il juge adéquat à son prix de revient dans l'État d'édition pour l'écoulement sur le marché de

2. Volgens de toelichting bij hun voorstel beogen de ondertekenaars ervan de bescherming van het boek als cultuuro goed te verzekeren, onder meer door ervoor te zorgen dat de boekenprijs niet geheel aan het marktmechanisme wordt blootgesteld, zodat de prijzen in de hand worden gehouden en de verkoopbaarheid om redenen van prijsstijgingen minstens niet zal afnemen, terwijl de distributiesector van een behoorlijke economische positie verzekerd blijft.

Op het voorstel werden talrijke amendementen ingediend. Luidens de adviesaanvraag, zoals gespecificeerd door de voorzitter van de Senaat, dient het onderzoek van de Raad van State, afdeling wetgeving, zowel het wetsvoorstel als de reeds ingediende amendementen tot voorwerp te hebben.

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Het opleggen van een stelsel van een vaste, dit is een verplichte boekenprijs, kan geschieden aan de hand van een overeenkomst tussen producenten en verdelers van boeken. Een dergelijke regeling doet vragen rijzen op het stuk van de verenigbaarheid met het kartelverbod, als vervat in de Belgische wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging, en voor wat de grensoverschrijdende verrichtingen betreft, in de artikelen 85 en volgende van het verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap (hierna: EG-verdrag).

Indien, zoals in het voorliggende voorstel, de prijs van het boek verplicht wordt gesteld op grond van een publiekrechtelijke norm, dient tevens nagegaan te worden of een dergelijke regeling verenigbaar is met artikel 30 van het EG-verdrag, luidens hetwelk «kwantitatieve invoerbeperkingen en alle maatregelen van gelijke werking ... tussen de lidstaten verboden (zijn)».

Hierbij dient een onderscheid te worden gemaakt tussen enerzijds, de toepassing van een verplichte boekenprijs binnen het raam van de distributie van boeken op een bepaalde nationale markt, en, anderzijds, de toepassing van dezelfde verplichte prijs op verkopen op de markt van een andere lidstaat, met inbegrip van de mogelijkheid uitgevoerde boeken, na wederinvoer, terug te verkopen op de markt van de lidstaat van oorsprong.

2. Wat de eerstgenoemde vraag betreft heeft het Hof van justitie van de Europese Gemeenschappen, in een arrest van 10 januari 1985 overwogen dat «met betrekking tot zuiver nationale stelsels of praktijken in de boekensector, tot op heden geen communautaire mededingingsbeleid bestaat dat de lidstaten op grond van hun verplichting zich te onthouden van alle maatregelen welke de verwezenlijking van de doelstelling van het verdrag in gevaar kunnen brengen, in acht zouden moeten nemen. Bij de huidige stand van het gemeenschapsrecht zijn derhalve de krachtens artikel 5 *junctis* de artikelen 3, sub f) en 85 EG-verdrag op de lidstaten rustende verplichtingen niet zo duidelijk bepaald, dat het ze verboden zou zijn om een wettelijke regeling als de onderhavige inzake de detailhandelsprijs van boeken uit te vaardigen, op voorwaarde evenwel dat die wettelijke regeling de andere specifieke bepalingen van het verdrag, inzonderheid die betreffende het vrije verkeer van goederen, in acht neemt» (1).

3. Ten aanzien van boeken die in een lidstaat in de handel werden gebracht en naar een andere lidstaat worden uitgevoerd, oordeelde het Hof van justitie in hetzelfde arrest dat een regeling waarbij de prijs van deze boeken wordt vastgesteld «door een handelaar die optreedt in een andere handelsfase dan de uitgever, en het elke andere importeur van hetzelfde boek onmogelijk maakt de verkoopprijs toe te passen die hij, gezien zijn kostprijs in de staat van uitgave, passend acht voor de afzet op de markt van

(1) CJCE, 10 januari 1985, 229/83 (Leclerc), Rec., 1985, p. 1, considérant 20.

(1) HvJ., 10 januari 1985, 229/83 (Leclerc), Jur., 1985, blz. 1, overweging 20.

l'État d'importation» créée, pour les livres importés, une réglementation distincte qui est susceptible d'entraver le commerce entre les États membres et qui par conséquent doit être considérée comme une mesure d'effet équivalent interdite par l'article 30 du traité(1). Cette même interdiction concerne également la législation qui, pour les livres réimportés, n'opère aucune distinction entre les livres nationaux et les livres importés(2).

La jurisprudence plus récente de la Cour de justice ne donne pas à penser qu'entre-temps, cette dernière aurait modifié son point de vue(3). La Commission européenne a également déclaré, tant d'une manière générale qu'à propos de la présente proposition de loi, que les systèmes imposant un prix obligatoire pour les livres, sont incompatibles avec le droit européen, dans la mesure où ils entravent le commerce entre les États membres(4)(5).

4. L'obligation mentionnée à l'article 128 du traité CE, aux termes duquel la Communauté contribue à l'épanouissement des cultures des États membres et tient compte des aspects culturels dans son action au titre d'autres dispositions du traité, n'empêche pas, selon la Commission, que l'application de l'article 30 précité du traité CE à la réglementation d'un prix obligatoire pour les livres ait subi quelque modification fondamentale(6).

5. S'appuyant sur ce qui précède, le Conseil d'État estime que, dans la mesure où la proposition de loi déclare que, le régime du prix obligatoire pour les livres est applicable à des livres mis en vente dans un autre État membre ou à des livres réimportés dans l'État membre d'origine, il y a lieu, dans l'état actuel de l'évolution du droit européen(7), de le tenir pour incompatible avec les prescriptions communautaires précitées figurant à l'article 30 du traité CE. Toutefois, c'est à la Cour de justice des Communautés européennes qu'il appartient, en dernière instance, d'apprécier la compatibilité du régime proposé avec le droit européen.

EXAMEN DES TEXTES

Proposition de loi 1-199/1

Article 1^{er}

Étant donné que l'article 8 de la proposition accorde une nouvelle compétence au président du tribunal de commerce, la proposition ne se limite pas à une matière visée à l'article 78 de la Constitution mais concerne également une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

La délégation en faveur du ministre, telle qu'elle figure à l'alinéa 2 de cet article, n'est pas admissible : seul le Roi peut éventuellement être habilité à étendre le champ d'application de la loi.

(1) Considérant 25.

(2) Considérant 26. L'arrêt formule une réserve pour le cas où «des éléments objectifs établiraient que les livres en cause auraient été exportés aux seules fins de leur réimportation dans le but de tourner une législation comme celle de l'espèce» (considérant 27).

(3) CJCE, 17 janvier 1995, C-360/92 P. (*The publishers association*), Rec., 1995, p. I-23.

(4) *Book pricing, Commission analysis.*

(5) Lettre de la Commission européenne DG XV/D, 006117, du 20 août 1997, telle que l'a communiquée le ministre de l'Économie au président du Sénat.

(6) Voir les conclusions de l'avocat général Lenz relatives à l'arrêt précité du 17 janvier 1995 (*The publishers association*).

(7) Voir notamment la résolution du Parlement européen sur un système trans-frontière de prix fixes du livre, approuvée le 20 novembre 1998.

de staat van invoer» neerkomt op een aparte regeling voor ingevoerde boeken die de handel tussen de lidstaten kan belemmeren, en die derhalve te beschouwen valt als een door artikel 30 van het verdrag verboden maatregel van gelijke werking⁽¹⁾. Eenzelfde verbod treft ook de wettelijke regeling die voor het geval van gereïmporteerde boeken, geen onderscheid maakt tussen binnenlandse en ingevoerde boeken⁽²⁾.

De meer recente rechtspraak van het Hof van justitie laat niet vermoeden dat het Hof inmiddels zijn zienswijze heeft gewijzigd(3). Ook heeft de Europese Commissie, zowel in algemene termen, als met betrekking tot het voorliggende wetsvoorstel, de mening uitgesproken, dat systemen waarbij een verplichte boekenprijs wordt opgelegd, onverenigbaar zijn met het Europese recht in de mate dat zij de handel tussen de lidstaten belemmeren(4)(5).

4. De verplichting vermeld in artikel 128 van het EG-verdrag, naar luid waarvan de Gemeenschap bijdraagt tot de ontplooiing van de culturen van de lidstaten en met de culturele aspecten dient rekening te houden bij haar optreden uit hoofde van andere bepalingen van het verdrag, staat er volgens de Commissie niet aan in de weg dat enige wezenlijke wijziging is ingetreden op het stuk van de toepassing van het voormelde artikel 30 van het EG-verdrag op de regeling van een verbindende boekenprijs (6).

5. Op grond van wat voorafgaat is de Raad van State van oordeel dat, in de mate dat het wetsvoorstel de regeling van de verplichte boekenprijs toepasselijk verklaart op in een andere lidstaat te koop gestelde boeken, of op in de lidstaat van oorsprong weder ingevoerde boeken, de regeling, in de huidige stand van de ontwikkeling van het Europese recht(7), moet worden geacht niet-verenigbaar te zijn met het voormelde Europees rechtelijke voorschrift vervat in artikel 30 van het EG-verdrag. Evenwel is de beoordeling van de verenigbaarheid van de voorgestelde regeling met het Europese recht in laatste instantie voorbehouden aan het Hof van justitie van de Europese Gemeenschappen.

BESPREKING VAN DE TEKSTEN

Wetsvoorstel 1-199/1

Artikel 1

Aangezien artikel 8 van het voorstel een nieuwe bevoegdheid toekent aan de voorzitter van de rechtbank van koophandel, blijft het voorstel niet beperkt tot een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, doch heeft het mede betrekking op een in artikel 77 van de Grondwet bedoelde aangelegenheid.

Art. 2

De delegatie ten gunste van de minister, zoals vervat in het tweede lid van dit artikel is niet toelaatbaar: enkel de Koning kan eventueel gemachtigd worden om het toepassingsgebied van de wet uit te breiden.

(1) Overweging 25.

(2) Overweging 26. Het arrest maakt een voorbehoud voor het geval «uit objectieve omstandigheden zou blijken dat de betrokken boeken enkel zijn uitgevoerd met het doel ze opnieuw in te voeren teneinde een wettelijke regeling als de onderhavige te ontduiken» (overweging 27).

(3) HvJ., 17 januari 1995, C-360/92 P. (*The publishers association*), Jur., 1995, blz. I-23.

(4) *Book pricing*, Commission analysis.

(5) Brief van de Europese Commissie DG XV/D, 006117, van 20 augustus 1997, zoals medegedeeld door de minister van Economie aan de voorzitter van de Senaat.

(6) Zie de conclusie van advocaat-generaal Lenz bij het voornoemde arrest van 17 januari 1995 (*The publishers association*).

(7) Zie onder meer de resolutie van het Europese Parlement betreffende de grensoverschrijdende vaste boekenprijzen, goedgekeurd op 20 november 1998.

Le législateur devra toutefois s'interroger sur l'opportunité d'une pareille délégation au Roi, eu égard aux mesures pénales éventuelles en cas de violations de la loi.

Art. 3

1. Le paragraphe 1^{er} de cet article implique l'obligation de fixer un prix de vente spécifique pour tout livre édité en Belgique.

Conformément à la jurisprudence précitée de la Cour de Justice dans l'affaire Leclerc, l'application de ce prix fixé par l'éditeur pour des livres qui sont réimportés en Belgique n'est pas compatible avec le droit européen.

2. Aux termes du paragraphe 2 de l'article 3 de la proposition, le prix de vente spécifique pour les livres importés est fixé par l'importateur, qu'il soit l'importateur agréé ou l'importateur autonome. Cette disposition est équivoque dans la mesure où, d'une part, elle prescrit que le prix ainsi fixé ne peut être inférieur au prix de vente spécifique fixé par l'éditeur ou le distributeur étranger et où, d'autre part, il résulte du paragraphe 2, 3^o, que lors de la fixation du prix, il peut être tenu compte «des avantages obtenus par l'importateur agréé, ou, le cas échéant, par l'importateur autonome, dans le pays d'édition». Comme la Commission européenne l'a déjà souligné, cette ambiguïté doit être éliminée du texte(1).

Art. 4

Il résulte de la première phrase que chaque livre, qu'il soit édité en Belgique ou non, doit avoir un prix fixe. Pareille prescription est toutefois incompatible avec la possibilité de fixer, en ce qui concerne des livres importés de l'étranger, un prix autre que celui qui est déterminé par un importateur agréé ou autonome. Cette disposition empêche donc que des importateurs parallèles proposent, en provenance de l'étranger, des livres à des prix inférieurs à ceux établis par les importateurs agréés ou même par d'autres importateurs autonomes.

Aux termes de la deuxième phrase de l'article 4, le prix ainsi fixé doit être «communiqué». L'article 7 de la proposition dispose que les modalités de cette communication seront arrêtées ultérieurement par le ministre. Dans la mesure où il faudrait entendre par là une mention sur le livre même, une telle communication, qui en aurait trait, en règle générale, à la mention du prix dans le pays d'origine, peut empêcher l'importation parallèle de livres. Cette entrave sera d'autant plus efficace que la mention du prix de vente sur le livre même sera exprimée à l'avenir dans la monnaie unique, ce qui pourra donner l'impression que le livre ne pourra être mis en vente qu'à ce prix dans les autres États membres.

En vue du respect de la législation européenne, il convient de préciser que les dispositions proposées n'imposent aucune restriction en matière de libre importation de livres en provenance de l'étranger, y compris de réimportation de livres édités en Belgique.

Art. 5

Dans la mesure où il y a lieu d'inférer des dispositions du paragraphe 2 que seul l'éditeur ou l'importateur agréé peut fixer un prix de vente spécifique inférieur deux ans après la première mise en vente, cette disposition est contraire au principe constitution-

(1) Voir la lettre de la Commission européenne, mentionnée à la p. 3, note de bas de page (5).

De wetgever zal zich evenwel moeten beraden of, gelet op de mogelijke strafmaatregelen in geval van schendingen van de wet, een dergelijke delegatie aan de Koning raadzaam is.

Art. 3

1. Paragraaf 1 van dit artikel houdt de verplichting in om voor elk in België uitgegeven boek een particuliere verkoopprijs te bepalen.

De toepassing van deze door de uitgever bepaalde prijs voor boeken die in België gereïmporteerd worden, is, overeenkomstig de hiervoor aangehaalde rechtspraak van het Hof van Justitie in de zaak Leclerc, niet verenigbaar met het Europese recht.

2. Luidens paragraaf 2 van artikel 3 van het voorstel wordt de particuliere verkoopprijs voor ingevoerde boeken vastgesteld door de invoerder, het weze de erkende invoerder of de vrije invoerder. Deze bepaling is dubbelzinnig in de mate dat enerzijds voorgeschreven wordt dat de aldus vastgestelde prijs niet minder kan bedragen dan de particuliere verkoopprijs bepaald door de buitenlandse uitgever of verdeler en anderzijds uit paragraaf 2, 3^o, volgt dat bij de prijszetting rekening kan worden gehouden «met de voordelen bekomen door de erkende invoerders, respectievelijk vrije invoerder in het land van uitgave». Zoals de Europese Commissie er reeds heeft op gewezen dient deze dubbelzinnigheid in de tekst te worden geweerd(1).

Art. 4

Uit de eerste zin volgt dat elk boek, ongeacht of het in België is uitgegeven, een vaste prijs moet hebben. Dergelijk voorschrift is evenwel onverenigbaar met de mogelijkheid om ten aanzien van uit het buitenland geïmporteerde boeken een prijs te bepalen, andere dan die welke door een erkende of een vrije invoerder is bepaald. Aldus verhindert deze bepaling dat parallelinvoerders uit het buitenland boeken aanbieden tegen lagere prijzen dan diegene vastgesteld door de erkende, of zelfs door andere vrije invoerders.

Luidens de tweede zin van artikel 4 moet de aldus bedoelde vastgestelde prijs «ter kennis» worden gebracht. Op welke wijze deze kennisgeving dient te geschieden, zal, luidens artikel 7 van het voorstel, later door de minister worden bepaald. In de mate dat hierbij een vermelding op het boek zelf zou worden bedoeld, kan een dergelijke kennisgeving, die in de regel betrekking zal hebben op de vermelding van de prijs in het land van oorsprong, de parallelle invoer van boeken verhinderen. Deze belemmering kan sterker doorwerken nu de vermelding van de verkoopprijs op het boek zelf in de toekomst in de eenheidsmunt zal worden uitgedrukt, wat de indruk kan doen ontstaan dat het boek in de andere Lid-Staten enkel tegen deze prijs te koop mag worden aangeboden.

Met het oog op de eerbiediging van de Europese rechtsregels dient verduidelijkt te worden dat de voorgestelde voorschriften geen beperkingen opleggen inzake vrije invoer van boeken uit het buitenland, met inbegrip van wederinvoer van in België uitgegeven boeken.

Art. 5

In zoverre uit de bepaling van paragraaf 2 moet worden afgeleid dat enkel de uitgever of de erkende invoerder een lagere particuliere verkoopprijs mag vaststellen na verloop van twee jaar na de eerste tekoopstelling, staat die bepaling op gespannen voet met

(1) Zie de brief van de Europese Commissie, vermeld op blz. 3, voetnoot (5).

nel de l'égalité et de la non-discrimination. Apparemment, comme le propose d'ailleurs l'amendement n° 15, les importateurs autonomes doivent eux aussi pouvoir user de cette possibilité.

Art. 7

La délégation visée doit être accordée au Roi, et non au ministre.

Art. 9

Cette disposition vise à soustraire les accords conclus entre éditeurs ou importateurs de livres aux effets de la législation belge sur la concurrence. Ces accords peuvent avoir trait non seulement au prix, mais aussi à divers autres aspects de la distribution de livres, comme la délimitation du territoire ou les accords de distribution sélective. Il y aurait lieu que le législateur s'interroge sur le point de savoir si seules les matières réglées à l'article 2 de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, notamment la matière des prix, doivent être soustraites aux effets du droit belge de la concurrence, ou s'il en va de même de tous les autres accords ou pratiques concertées.

Dans la mesure où ces matières sont également soumises à l'interdiction européenne en matière de cartels prévue à l'article 85 du Traité CE, le législateur ne peut y déroger.

Par ailleurs, la formulation de cette disposition est incorrecte, dans la mesure où il est énoncé que l'article 2 de la loi sur la concurrence ne serait pas applicable «à la présente loi».

Amendements

Amendement n° 1

1. Afin de donner une dénomination neutre à la commission à créer, il est recommandé, au vu des observations générales, d'intituler cette dernière de «Commission du prix des livres». Elle est constituée au sein de la Commission de réglementation des prix.

2. Dans l'article 7bis, § 2, proposé, il convient de préciser qui élit le président.

Amendement n° 2

1. Les critères d'appréciation mentionnés à l'article 7ter, § 1^{er}, proposé sont sans rapport avec le prix fixe. Il convient de préciser que cette règle ne s'applique pas aux livres importés.

2. Sur le plan terminologique, la plainte doit émaner du plaignant, et non du «requérant», comme le prévoit l'article 7ter, §§ 2 et 5, proposé.

Amendement n° 3

L'ajout de la référence à l'article 7ter ne peut s'intégrer au règlement de l'action en cessation, prévu par l'article 8 de la proposition, que s'il demeure limité à la méconnaissance du prix inférieur fixé par le ministre en application du paragraphe 6 de l'article 7ter.

Par souci de clarté, il est recommandé de limiter à ce paragraphe 6 la référence à l'article 7ter.

het grondwettelijke beginsel van de gelijkheid en de niet-discriminatie. Ook vrije invoerders lijken van deze mogelijkheid gebruik te moeten kunnen maken, zoals overigens wordt voorgesteld in het amendement nr. 15.

Art. 7

De bedoelde delegatie behoort te worden verleend aan de Koning, in de plaats van aan de minister.

Art. 9

Deze bepaling strekt ertoe de afspraken tussen uitgevers of invoerders van boeken aan de werking van de Belgische mededingingswetgeving te onttrekken. Deze afspraken kunnen betrekking hebben, niet enkel op de prijs, doch evenzeer op verscheidene andere aspecten van de distributie van boeken, zoals territoriumafbakening of overeenkomsten van selectieve distributie. De wetgever zal zich dienen te beraden of enkel de materies die geregeld zijn in artikel 2 van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging, met name de materie van de prijzen aan de werking van het Belgische mededingingsrecht onttrokken moeten worden, dan wel alle andere overeenkomsten of onderling afgestemde feitelijke gedragingen.

In de mate dat deze materies tevens onderworpen zijn aan het Europese kartelverbod dat is neergelegd in artikel 85 van het EG-Verdrag, kan de wetgever daaraan geen afbreuk doen.

Overigens is de formulering van deze bepaling onjuist, in de mate dat daarin gesteld wordt dat artikel 2 van de mededingingswet «op deze wet» niet van toepassing zou zijn.

Amendementen

Amendement nr. 1

1. Teneinde de op te richten commissie een neutrale benaming te geven, gelet op de algemene opmerkingen, verdient het aanbeveling deze aan te merken als «Commissie voor de boekenprijs». Zij wordt opgericht «binnen» (niet: «in de schoot van») de Commissie tot regeling van de prijzen.

2. In het voorgestelde artikel 7bis, § 2, dient te worden verduidelijkt wie de voorzitter verkiest.

Amendement nr. 2

1. De in het voorgestelde artikel 7ter, § 1, vermelde beoordelingscriteria houden geen verband met de vaste prijs. Verduidelijkt dient te worden dat deze regeling niet geldt voor ingevoerde boeken.

2. Terminologisch behoort de klacht uit te gaan van de klager, niet van de «verzoeker», zoals in het voorgestelde artikel 7ter, §§ 2 en 5 wordt bepaald.

Amendement nr. 3

De toevoeging van de verwijzing naar artikel 7ter is enkel inpasbaar in de regeling van de vordering tot staken, als bepaald bij artikel 8 van het voorstel, voor zover zij beperkt blijft tot de miskenning van de door de minister vastgestelde lagere prijs, met toepassing van paragraaf 6 van artikel 7ter.

Het verdient aanbeveling, duidelijkheidshalve, de verwijzing naar artikel 7ter tot deze paragraaf 6 te beperken.

Amendement n° 5

1. Vu les observations générales, la règle proposée ne pourra être appliquée que dans les limites de la Belgique.

2. Dans la deuxième phrase de l'article 4, § 2, proposé, il faut écrire dans le texte français non pas «millésimés» mais «numérotés».

Amendement n° 13

Les livres réimportés ou importés de l'étranger ne peuvent être compris dans la disposition proposée.

La chambre était composée de :

M. D. VERBIEST, président de chambre;

MM. M. VAN DAMME et J. SMETS, conseillers d'État;

MM. G. SCHRANS et E. WYMEERSCH, assesseurs de la section de législation;

Mme A. BECKERS, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. VERBIEST.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire.

Le greffier,

A. BECKERS.

Le président,

D. VERBIEST.

Amendement nr. 5

1. Gelet op de algemene opmerkingen zal men de voorgestelde regeling enkel kunnen toepassen binnen de grenzen van België.

2. In de tweede zin van het voorgestelde artikel 4, § 2, dient in de Franse tekst niet «millésimés» doch «numérotés» te worden geschreven.

Amendement nr. 13

De uit het buitenland ingevoerde of heringevoerde boeken kunnen niet begrepen worden onder de voorgestelde bepaling.

De kamer was samengesteld uit :

De heer D. VERBIEST, kamervoorzitter;

De heren M. VAN DAMME en J. SMETS, staatsraden;

De heren G. SCHRANS en E. WYMEERSCH, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevrouw A. BECKERS, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer D. VERBIEST.

Het verslag werd uitgebracht door de heer P. DEPUYDT, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer E. VANHERCK, referendaris.

De griffier,

A. BECKERS.

De voorzitter,

D. VERBIEST